

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1986)

**Rubrik:** Europa y América del Norte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE

En 1986, el CICR mantuvo relaciones ininterrumpidas con la mayoría de los Gobiernos y de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de Europa y de América del Norte, informándoles con regularidad acerca de sus actividades y de sus necesidades (financieras, en personal especializado y en especies). Así pues, las actividades del CICR en esas partes del mundo se centraron, sobre todo, en la colecta de fondos ante los Gobiernos y en la cooperación con las Sociedades Nacionales (en los ámbitos de las operaciones, de la difusión del derecho internacional humanitario, de la información y de la formación de su personal); se emprendieron, asimismo, gestiones desde Ginebra en favor de un mejor respeto del derecho internacional humanitario y de la ratificación de los Protocolos adicionales de 1977. Además, el CICR visitó lugares de detención en España y en el Reino Unido (Irlanda del Norte). Por último, el CICR continuó tramitando, por mediación de la Agencia Central de Búsquedas, solicitudes relativas a la Segunda Guerra Mundial (principalmente certificados de cautiverio). Todas las actividades desplegadas en Europa y en América del Norte se financiaron con fondos del presupuesto ordinario de la Institución.

El CICR mantuvo también relaciones ininterrumpidas con el Consejo de Europa, participando, sobre todo, en las sesiones de la Asamblea Parlamentaria y de algunas de sus comisiones; así, el presidente señor Hay se dirigió, el 14 de enero, a los miembros de la Comisión de Asuntos Políticos del Consejo de Europa en París. Además, el secretario general del Consejo de Europa, señor M. Oreja Aguirre, efectuó, el 6 de marzo, una visita oficial a la sede del CICR. En varios países europeos, el CICR hizo lo posible por establecer contactos con los círculos parlamentarios, fundándose para ello en la Resolución 823 aprobada, el año 1984, por el Consejo de Europa (resolución relativa al apoyo a la acción del CICR). Por último, el CICR mantuvo relaciones con el Parlamento Europeo.

## ESPAÑA

Como en los dos años anteriores, el CICR efectuó una nueva serie de visitas a las personas arrestadas en virtud de la legislación antiterrorista: así, del 25 de abril al 30 de mayo, 4 delegados, uno de ellos médico, visitaron 15 centros penitenciarios dependientes del Ministerio de Justicia, donde vieron, según los criterios habituales del CICR, a 455 preventivos o condenados por «delito de terrorismo». El CICR mantuvo conversaciones con las autoridades españolas no sólo sobre las visitas realizadas, sino también sobre la eventual extensión de sus visitas a los lugares de detención dependientes del Ministerio del Interior (es decir, a los detenidos bajo interrogatorio). El delegado general para Europa y América del

Norte abordó más particularmente esta cuestión durante dos misiones efectuadas en Madrid, los meses de julio y octubre; posteriormente, se presentó, el 18 de noviembre, a las autoridades un proyecto de acuerdo, en el cual se puntualizan el objetivo y las modalidades técnicas de esas visitas. A finales del año, dichas autoridades comunicaron que, dada la revisión de la legislación antiterrorista, ninguna decisión podía tomarse al respecto.

El director general del CICR y el director de Actividades Operacionales viajaron a Madrid, en septiembre y en diciembre respectivamente. El primero conversó, en el Ministerio de Asuntos Exteriores, sobre todo acerca de la eventual ratificación por España de los Protocolos adicionales; además, se entrevistó con el presidente de la Cruz Roja Española y abordó el tema de la preparación de la XXV Conferencia Internacional. El segundo expuso al secretario de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores, así como a sus principales colaboradores, las actividades del CICR en el mundo.

En el marco de sus relaciones con la Cruz Roja Española, el CICR participó en cursos de formación organizados por la Sociedad Nacional para su personal, tanto por lo que respecta a la enseñanza del derecho internacional humanitario como por lo que atañe a las actividades de su servicio de búsquedas.

## REINO UNIDO

Como en abril de 1983, el CICR efectuó una serie de visitas a los lugares de detención en Irlanda del Norte. Del 26 de agosto al 5 de septiembre, 4 delegados, uno de ellos médico, visitaron las prisiones de Maze, Maghaberry, Belfast (Crumlin Road) y Magilligan, donde había un total de 1.632 detenidos. Esas visitas fueron objeto de una conversación en Londres, el 11 de diciembre, del delegado general para Europa y América del Norte, del médico jefe del CICR (que participó al comienzo de las visitas) y de encargados del «Northern Ireland Office», de los cuales el subsecretario de Estado, señor N. Scott.

El presidente del CICR viajó dos veces a Londres: el 2 de mayo, se entrevistó con el subsecretario de Estado del «Foreign Office», Sir Geoffrey Howe, para abordar, principalmente, la cuestión de la ratificación por el Reino Unido de los Protocolos adicionales de 1977; en noviembre, el presidente señor Hay conversó con Lady Limerick, presidenta de la Cruz Roja Británica, acerca de los trabajos de la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja, así como de las actividades en curso del CICR.

El CICR mantuvo estrechas relaciones con la Cruz Roja Británica. Participó en Barnett Hill, el mes de marzo, en la asamblea anual de los presidentes de las secciones locales de

la Sociedad Nacional (el delegado general para Europa y América del Norte presentó las actividades del CICR y el derecho internacional humanitario) y, los días 22 y 23 de noviembre, en el seminario de formación de los colaboradores de la Sociedad Nacional encargados de dar a conocer el derecho internacional humanitario. Asistió también a la conferencia sobre el derecho internacional humanitario organizado por la Cruz Roja Británica, en colaboración con el «Welsh Center for International Affairs», y que tuvo lugar en Cardiff, el 14 de noviembre.

Por último, en noviembre se dieron conferencias a estudiantes de derecho de las universidades de Belfast (Queen's University), de Liverpool y de Lancaster sobre temas relativos al derecho internacional humanitario.

## OTROS PAÍSES

— El presidente señor Hay, acompañado por miembros del Comité y de la Dirección, recibió en la sede del CICR, el 12 de junio, al presidente de la **República Federal de Alemania**, señor Richard von Weizsäcker.

El señor Richard Pestalozzi, miembro del Comité, estuvo en Bonn, el mes de abril, para entrevistarse con el secretario general de la Cruz Roja de la RFA; se entrevistó también con miembros del Parlamento y con dirigentes gubernamentales, a quienes expuso las actividades y las necesidades financieras del CICR. El 2 de junio, fue recibido en la sede del CICR un grupo de parlamentarios alemanes y de representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El delegado general para Europa y América del Norte participó en un seminario para enseñantes de grado superior sobre los Convenios de Ginebra y los Protocolos adicionales, organizado por la Cruz Roja Alemana. Por último, el CICR asistió a dos seminarios de la Sociedad Nacional y que tuvo lugar, el 19 de febrero en Berlín para el personal de sus servicios de búsquedas.

— En **Bélgica**, el presidente señor Hay, acompañado principalmente por el director adjunto de Actividades Operacionales, se entrevistó, el 27 de noviembre, con el primer ministro, señor Martens, con el ministro de Relaciones Exteriores, señor Tindemans, con el ministro del Presupuesto, señor Verhofstart, así como con el presidente de la Comunidad neerlandófona de la Cruz Roja de Bélgica; se abordaron temas relativos a las principales operaciones del CICR, al modo de financiación de la Institución y a la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja. El presidente señor Hay conversó, asimismo, con un grupo de parlamentarios. Participó también, con el primer ministro y con el príncipe Albert, presidente de la Sociedad Nacional, en el acto de apertura del simposio sobre la aplicación de los Protocolos adicionales a los Convenios de Ginebra de 1949, que, organizado por la Cruz Roja de Bélgica, tuvo lugar los días 27 y 28 de noviembre; el objetivo de dicho seminario, al que asistió también el jefe del Departamento de Doctrina y Derecho del CICR, era examinar las medidas que ha de tomar Bélgica, ya en tiempo de paz, para la aplicación de los Protocolos adicionales.

Por último, como los años anteriores, el CICR respondió a la invitación de la Cruz Roja de Bélgica para impartir, el mes de marzo, cursos de derecho internacional humanitario en diferentes universidades, en el marco de las «jornadas universitarias de la paz» (universidades de Lieja, de Lovaina y la Universidad libre de Bruselas).

— Invitado por la Sociedad Nacional, el delegado general para Europa y América del Norte efectuó, del 12 al 15 de mayo, una misión en **Bulgaria**, donde conversó con los dirigentes de la Cruz Roja Búlgara acerca de diversas posibilidades de cooperación. Asimismo, se reunió con el viceministro de Relaciones Exteriores y con el encargado de Organizaciones Internacionales en dicho Ministerio: la conversación versó sobre la eventual ratificación por Bulgaria de los Protocolos adicionales, así como sobre la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja, las operaciones y las necesidades del CICR. El delegado general se dirigió también a un grupo de periodistas búlgaros.

Tras dicha misión y las conversaciones con la Cruz Roja Búlgara sobre la cooperación en el ámbito de la difusión del derecho internacional humanitario y de los principios de la Cruz Roja, el CICR participó en el campamento internacional de la Juventud de la Cruz Roja, que organizó la Sociedad Nacional y tuvo lugar en agosto, a orillas del Mar Negro, para los participantes de 14 países de Europa.

— El vicepresidente del CICR, señor Maurice Aubert, estuvo en **Canadá**, del 9 al 14 de junio, para intercambiar, en Toronto, puntos de vista acerca de diversas cuestiones de interés común con los dirigentes de la Sociedad Canadiense de la Cruz Roja, así como para asistir, en Quebec, a la IV Conferencia Internacional de derecho constitucional («Paz, relaciones internacionales, respeto de los derechos humanos»).

A finales de mayo, el director de Actividades Operacionales del CICR viajó a Ottawa, donde mantuvo conversaciones con representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores, de la Sociedad Canadiense de la Cruz Roja y de la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional. Se trataba, especialmente, de exponer las principales actividades y las necesidades financieras de la Institución.

Por último, el CICR participó, como enseñante, en los siguientes cursos: el mes de mayo, en un curso de derecho de la guerra organizado por las fuerzas armadas canadienses para sus oficiales; el mes de julio, en el 7.º curso de verano sobre derechos humanos, organizado por la Fundación Canadiense de Derechos Humanos en la Universidad de Charlottetown; el mes de agosto, en un seminario de formación organizado por la Sociedad Canadiense de la Cruz Roja, que tuvo lugar en Toronto para sus colaboradores encargados más especialmente de la búsqueda de personas.

— Se efectuaron, desde Ginebra, varias misiones en los **Estados Unidos**, durante las cuales se mantuvieron entrevistas tanto con las autoridades como con miembros de la Sociedad Nacional, por un lado, para abordar la cuestión relativa a la ratificación de los Protocolos adicionales a los Convenios de Ginebra y, por otro, para exponer las activi-

dades operacionales y las necesidades del CICR. Por su parte, la delegación del CICR ante las Organizaciones Internacionales en Nueva York se ocupó más particularmente de mantener relaciones con dichas organizaciones y con los delegados de los diferentes Estados representados ante las Naciones Unidas, con los que trató cuestiones operacionales o jurídicas (*véase también el capítulo «Relaciones con otros organismos internacionales o no internacionales en materia de derecho y de cuestiones humanitarias», del presente Informe*).

El vicepresidente del CICR, señor Maurice Aubert, viajó, el mes de enero, a los Estados Unidos para conversar con el presidente de la Cruz Roja Norteamericana, señor R. Schubert, sobre cuestiones de interés común. Dirigió, asimismo, la delegación del CICR en el 3.º seminario de derecho internacional humanitario para los diplomáticos acreditados ante las Naciones Unidas, en Nueva York (*véase el capítulo dedicado más especialmente a la difusión del derecho internacional humanitario del presente Informe*).

Del 30 de mayo al 3 de junio, el señor Raymond Probst, miembro del Comité, estuvo en Washington en compañía del director general y del jefe de la División de Organizaciones Internacionales. Se trataba, especialmente, con miras a la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja, de hablar, una vez más, con altos funcionarios del Departamento de Estado y del Departamento de Defensa, de una posible ratificación por los Estados Unidos de los dos Protocolos adicionales de 1977. Así, recibieron a los representantes del CICR, entre otros, el señor Douglas Feith, del Departamento de Defensa, el secretario de Estado adjunto del Departamento de Estado, señor John Whitehead, y el asesor jurídico en ese mismo departamento, señor Abraham Sofaer. Las conversaciones versaron, principalmente, sobre el Protocolo I, dada la reticente actitud de la administración norteamericana por lo que atañe a ciertos aspectos de ese instrumento del derecho internacional humanitario; la delegación del CICR destacó la importancia de tal derecho y la necesidad de que el mayor número posible de Estados sea formalmente Parte en los Protocolos. Había precedido, el mes de abril, a la misión del señor Probst, la del asesor jurídico del CICR, especialmente encargado del expediente relativo a los Protocolos adicionales; tuvo lugar entonces, en la sede de la Cruz Roja Norteamericana, un seminario de un día para los dirigentes de dicha Sociedad sobre el tema de los Protocolos.

El director de Actividades Operacionales del CICR viajó, los meses de marzo, junio y noviembre, a Washington, donde mantuvo numerosas conversaciones, principalmente con funcionarios del Departamento de Estado. Esas misiones brindaron la oportunidad de intercambiar puntos de vista acerca de las actividades en curso del CICR y de las necesidades financieras de la Institución. Asimismo, en marzo, el director de Actividades Operacionales se entrevistó en Nueva York con el secretario general de las Naciones Unidas.

Además, el CICR prosiguió en los Estados Unidos su labor de difusión del derecho internacional humanitario, tanto ante la Sociedad Nacional como en las fuerzas armadas, sobre todo por mediación de uno de sus delegados

residentes en Nueva York (varias conferencias en las secciones locales de la Sociedad Nacional; participación en seminarios de la Sociedad Nacional para sus miembros o para otros públicos, participación en seminarios y cursos de formación del ejército, de los cuales dos cursos sobre el derecho de la guerra organizados por el cuerpo de "marines"). Se dieron también conferencias sobre el derecho internacional humanitario, el mes de marzo, en la facultad de derecho de la universidad de Nueva York y, el mes de abril, en tres universidades de Washington.

— El vicepresidente del CICR, señor Maurice Aubert, estuvo, los días 27 y 28 de mayo, en **Francia** para hablar con los dirigentes de la Cruz Roja Francesa de diversas cuestiones de interés común. Viajó nuevamente a ese país, en diciembre, para conversar con el presidente de la Sociedad Nacional acerca de la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja.

Colaboradores del CICR participaron en varios encuentros organizados por la Cruz Roja Francesa para su personal, relativos a la difusión del derecho internacional humanitario y a la búsqueda de personas. Por lo demás, el CICR estuvo representado en la VIII reunión europea de directores nacionales de la Cruz Roja de la Juventud (Biarritz, 3-10 de mayo).

Por último, como en años anteriores, la facultad de derecho de la universidad de Toulon invitó al CICR a dar una conferencia sobre el derecho internacional humanitario para los estudiantes de derecho internacional.

— El señor Richard Pestalozzi, miembro del Comité, efectuó, del 17 al 20 de septiembre, una misión en **Hungría**, acompañado, en especial, por el delegado general para Europa y América del Norte. La finalidad principal de esa misión era conversar con miembros de la Cruz Roja Húngara acerca de cuestiones de interés común y, dada la proximidad de la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja, acerca de temas relativos a ésta. El señor Pestalozzi se entrevistó con el presidente del comité Ejecutivo de la Sociedad Nacional y miembro de la Comisión Permanente de la Cruz Roja Internacional, señor Hantos, que había sido recibido, el 23 de abril, en la sede del CICR. Asimismo, habló, con funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores húngaro, de la XXV Conferencia Internacional y, con el presidente del grupo interparlamentario húngaro y miembro del Comité Ejecutivo de la Unión Interparlamentaria, señor S. Barcs, de la 76.ª Conferencia Interparlamentaria (Buenos Aires, octubre de 1986). Durante esas dos entrevistas, el señor Pestalozzi expresó las preocupaciones del CICR ante el cada vez mayor problema de la no aplicación del derecho internacional humanitario por los Estados y recordó los esfuerzos que despliega la Institución por un mejor respeto de ese derecho.

— El delegado general para Europa y América del Norte estuvo, del 18 al 21 de marzo, en **Islandia** para exponer a las autoridades las actividades del CICR y destacar la importancia de los Protocolos adicionales, así como para entrevistarse con miembros del Parlamento islandés y estrechar lazos con la Cruz Roja Islandesa. Así, se entrevistó con el primer



ministro, señor Steingrímur Hermannsson, con el ministro de Relaciones Exteriores, señor Matthias A. Matthiesen, con el presidente de la delegación islandesa en el Consejo de Europa, señor Thorvaldur Gardar Kristjánsson, así como con los dirigentes de la Sociedad Nacional.

— El director de Actividades Operacionales del CICR viajó, en octubre, a Roma (**Italia**), para presentar a las autoridades las actividades y las necesidades financieras de la Institución, así como para entrevistarse con parlamentarios.

— El príncipe heredero Hans-Adam de **Liechtenstein** y la princesa Marie, presidenta de la Sociedad Nacional, visitaron, el 30 de septiembre, la sede del CICR, donde fueron recibidos por el presidente señor Alexandre Hay, por el vicepresidente, señor Maurice Aubert, y por el señor Pierre Keller, miembro del Comité.

— A finales de noviembre, el presidente del CICR, acompañado por el director adjunto de Actividades Operacionales, se trasladó a La Haya (**Países Bajos**), donde mantuvo entrevistas con los dirigentes de la Cruz Roja Neerlandesa (entre ellos la princesa Margriet) y con representantes del Gobierno, de los cuales el ministro para la Cooperación y el Desarrollo, señor Bukmann. Con los miembros de la Sociedad Nacional, las conversaciones versaron más especialmente sobre la acción del CICR en Surinam y sobre la XXV Conferencia Internacional. A nivel gubernamental, se abordaron, en particular, temas relativos a las actividades, a los objetivos y a la financiación del CICR.

— El vicepresidente del CICR, señor Aubert, efectuó, a finales de agosto, una misión en **Polonia** con objeto de asistir a la apertura del tradicional curso de verano de derecho internacional humanitario para estudiantes de derecho de Europa y de América del Norte que organizan la Cruz Roja Polaca y el CICR (*véase el capítulo dedicado más especialmente a la difusión del derecho internacional humanitario del presente Informe*). Además, se entrevistó, el 20 de agosto, con el viceprimer ministro, profesor Zbigniew Gertych y con el ministro de Relaciones Exteriores, señor Marian Orzechowski. Esta entrevista permitió, sobre todo, exponer a las autoridades polacas las principales acciones en curso del CICR, así como evocar los temas centrales de la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja y la cuestión de la ratificación por Polonia de los Protocolos adicionales. Durante su misión en Varsovia, el vicepresidente del CICR vio también a los dirigentes de la Sociedad Nacional.

— El cardenal R. Etchegaray, presidente del Consejo Pontificio «Cor Unum» (**Santa Sede**), fue recibido, el 5 de marzo, en la sede del CICR por el presidente, señor Alexandre Hay, y por el vicepresidente, señor Maurice Aubert.

— En el marco de las relaciones permanentes que mantiene el CICR con los Gobiernos y las Sociedades Nacionales de los países escandinavos, el director adjunto de Actividades Operacionales efectuó misiones en **Finlandia**, **Noruega**, **Suecia** y **Dinamarca** a fin de exponer las principales actividades en curso, los objetivos y las necesidades del CICR; la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja fue también objeto de exhaustivos intercambios de puntos de vista.

Con motivo del simposio organizado en Oslo, el mes de marzo, por la Federación Mundial de Ex Combatientes (*véase el capítulo destinado a la difusión del derecho internacional humanitario del presente Informe*), el vicepresidente del CICR, señor Maurice Aubert, conversó con el ministro de Relaciones Exteriores noruego, así como con parlamentarios, acerca de las actividades y las necesidades del CICR.

Por último, el director general del CICR y el delegado general para Europa y América del Norte participaron en un seminario de las Sociedades Nacionales nórdicas sobre el tema de la movilización humanitaria, que, organizado por la Cruz Roja Sueca, tuvo lugar en Estocolmo, del 6 al 8 de junio.

— Tras la misión que había realizado, el mes de septiembre de 1985, en **Checoslovaquia** el delegado general para Europa y América del Norte, dos delegadas del CICR estuvieron, el mes de abril, en Praga por invitación de la Sociedad Nacional. Las delegadas examinaron, con representantes de ésta, las posibilidades de cooperación en el ámbito de la difusión del derecho internacional humanitario y de las tareas que incumben a la Agencia Central de Búsquedas.

Por lo demás, un grupo de periodistas checoslovacos fue recibido, el 2 de junio, en la sede del CICR.

— El CICR continuó manteniendo relaciones con la Alianza de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de la **URSS**; recibió varias veces en Ginebra a dirigentes de esa Sociedad Nacional.

Además, el director general del CICR efectuó, a finales de septiembre, una misión en Moscú. Mantuvo una larga entrevista con el nuevo presidente de la Alianza, doctor Venedictov, a quien acompañaban sus principales colaboradores; fue recibido también en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Esa misión se centró, especialmente, en la preparación de la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja, en la cuestión de una eventual ratificación de los Protocolos adicionales por la Unión Soviética, así como en la contribución del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en pro de la paz.

— Tras invitación de la Sociedad Nacional, el vicepresidente del CICR, señor Maurice Aubert, estuvo en **Yugoslavia**, del 10 al 15 de septiembre, para intercambiar puntos de vista con sus dirigentes acerca de cuestiones de interés común. Asimismo, fue recibido en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

En febrero, el jefe del Departamento de Doctrina y Derecho impartió, en Dubrovnik, un curso de introducción al derecho internacional humanitario, en el marco de una enseñanza sobre el derecho internacional y las relaciones internacionales, para estudiantes avanzados de derecho internacional procedentes de varios países.

En mayo, se efectuó una misión para conversar con los encargados del servicio de búsquedas de la Sociedad Nacional. Los representantes del CICR participaron, asimismo, en el XXI seminario de la Cruz Roja Yugoslava para la formación de directivos de países en desarrollo y de movimientos de liberación (una parte del seminario para presentar las Instituciones Internacionales de la Cruz Roja).

## EL SERVICIO INTERNACIONAL DE BÚSQUEDAS EN AROlsen

En 1986, el Servicio Internacional de Búsquedas (SIB), instituido el año 1943 en Londres por el mando de las fuerzas aliadas, conmemoró el 40.º aniversario de su instalación en Arolsen (República Federal de Alemania). Cabe recordar que, en 1955, se encomendó al CICR, mediante un acuerdo internacional, la tarea de dirigir y administrar el SIB. La función de control la ejerce la Comisión Internacional para el Servicio de Búsquedas (CI/SIB), integrada por representantes de diez Gobiernos: Bélgica, Estados Unidos de América, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Israel, Italia, Luxemburgo, Países Bajos y República Federal de Alemania. El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados tiene un observador permanente en la CI/SIB, encargado de velar por los intereses de las personas que, según sus estatutos, están incluidas en el ámbito de su competencia.

El SIB proporciona, con fines humanitarios, informaciones individuales contenidas en sus archivos y documentos con el sello de la Cruz Roja a personas que fueron perseguidas.

Los cuatro cometidos asignados al Servicio Internacional de Búsquedas son los siguientes:

- búsqueda de personas desaparecidas
- recopilación de documentos relativos a personas perseguidas por el régimen nacional-socialista durante el Tercer Reich
- clasificación de esos documentos según un sistema de archivo apropiado y conservación de los mismos
- tramitación de las solicitudes procedentes de personas que fueron perseguidas o de sus allegados.

El SIB tramita las solicitudes que le dirigen las siguientes categorías de personas:

- personas de nacionalidad alemana o de otra nacionalidad que estuvieron detenidas en campos de concentración o de trabajo situados en territorio del Tercer Reich
- personas no alemanas que, durante la Segunda Guerra Mundial, fueron deportadas como trabajadores forzados
- personas no alemanas que, después de la guerra, no podían o no querían regresar a su patria. Las potencias aliadas occidentales las pusieron bajo su protección como «personas desplazadas». El SIB posee, asimismo, una amplísima documentación sobre ese período, que abarca hasta comienzos de los años cincuenta.

Del informe de actividad del SIB, reproducimos las siguientes cifras correspondientes a 1986:

- el SIB recibió 53.813 solicitudes, procedentes de 44 países, referentes a 49.619 personas que solicitaban un certificado de su detención o de los trabajos forzados que habían efectuado. Dichas personas pertenecen a una de las tres categorías precitadas
- los empleados del SIB efectuaron 296.052 indagaciones en 20 ficheros diferentes, relacionados con 40.948 personas y 61.056 nombres (incluidos apellidos de soltera o nombres falsos); se dieron, en total, más de 78.300 respuestas
- el número de solicitudes de búsqueda relativas a personas desaparecidas se elevó a 4.246; se resolvieron 317 casos.

Cabe destacar que, gracias a la obtención de nuevos documentos, el SIB pudo resolver muchos casos que hasta entonces sólo habían dado resultados negativos. La recopilación de documentos es actualmente muy importante para poder dar una última oportunidad de hacer valer sus derechos a un máximo de personas que fueron perseguidas y que han llegado a la edad de la jubilación o, en su caso, a sus derechohabientes.

**SOCORROS EXPEDIDOS POR EL CICR EN 1986**  
(Según fecha de entrada en almacén de las mercancías sobre el terreno)

| PAÍS (Por orden alfabético en francés)            | DONATIVOS EN ESPECIES |                   |                         | COMPRAS POR EL CICR |                   |                         | TOTAL REPARTIDO<br>(fr.s.) |
|---|-----------------------|-------------------|-------------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|----------------------------|
|   | SOCORROS              |                   | AYUDA MÉDICA<br>(fr.s.) | SOCORROS            |                   | AYUDA MÉDICA<br>(fr.s.) |                            |
|   | (toneladas)           | (fr.s.)           |                         | (toneladas)         | (fr.s.)           |                         |                            |
| <b>ÁFRICA . . . . .</b>                           | <b>48.903</b>         | <b>36.004.685</b> | <b>175.376</b>          | <b>16.751</b>       | <b>15.472.749</b> | <b>2.534.248</b>        | <b>54.187.058</b>          |
| Sudáfrica . . . . .                               | 5                     | 55.000            | —                       | 154                 | 416.293           | 12.832                  | 484.125                    |
| Angola . . . . .                                  | 6.963                 | 8.884.588         | —                       | 3.574               | 4.591.580         | 741.706                 | 14.217.874                 |
| Burkina Faso . . . . .                            | 7                     | 9.020             | —                       | 24                  | 50.262            | 19.336                  | 78.618                     |
| Burundi . . . . .                                 | —                     | —                 | —                       | 6                   | 19.092            | —                       | 19.092                     |
| Etiopia . . . . .                                 | 30.333                | 19.029.272        | 5.036                   | 5.465               | 4.889.106         | 229.014                 | 24.152.428                 |
| Gambia . . . . .                                  | —                     | —                 | —                       | —                   | —                 | 4.898                   | 4.898                      |
| Malawi . . . . .                                  | —                     | —                 | —                       | 807                 | 170.444           | 32.038                  | 202.482                    |
| Mali . . . . .                                    | —                     | —                 | —                       | —                   | —                 | 13.330                  | 13.330                     |
| Mozambique . . . . .                              | —                     | —                 | —                       | —                   | —                 | 407.248                 | 407.248                    |
| Namibia . . . . .                                 | —                     | —                 | —                       | 56                  | 51.295            | 1.193                   | 52.488                     |
| Uganda . . . . .                                  | 416                   | 624.454           | 918                     | 419                 | 957.321           | 277.401                 | 1.860.094                  |
| Somalia . . . . .                                 | —                     | 7.265             | —                       | 41                  | 83.305            | 5.913                   | 96.483                     |
| Sudán (conflicto en Tigré y en Eritrea) . . . . . | 9.793                 | 5.798.119         | 159.348                 | 2.264               | 1.443.727         | 268.258                 | 7.669.452                  |
| Sudán (conflicto en Sudán meridional) . . . . .   | 1.263                 | 1.451.256         | 10.074                  | 3.630               | 2.372.927         | 205.253                 | 4.039.510                  |
| Chad . . . . .                                    | 123                   | 145.711           | —                       | 188                 | 269.307           | 73.763                  | 488.781                    |
| Togo . . . . .                                    | —                     | —                 | —                       | —                   | —                 | 1.961                   | 1.961                      |
| Zaire . . . . .                                   | —                     | —                 | —                       | 20                  | 51.831            | 14.824                  | 66.655                     |
| Zambia . . . . .                                  | —                     | —                 | —                       | 3                   | 24.793            | —                       | 24.793                     |
| Zimbabue . . . . .                                | —                     | —                 | —                       | 100                 | 81.466            | 225.280                 | 306.746                    |
| <b>AMÉRICA LATINA . . . . .</b>                   | <b>6.569</b>          | <b>9.285.308</b>  | <b>12.220</b>           | <b>4.836</b>        | <b>4.923.966</b>  | <b>640.135</b>          | <b>14.861.629</b>          |
| Argentina . . . . .                               | —                     | —                 | —                       | —                   | —                 | 1.309                   | 1.309                      |
| Chile . . . . .                                   | 157                   | 596.378           | —                       | 158                 | 244.343           | 30.092                  | 870.813                    |
| Costa Rica . . . . .                              | —                     | —                 | —                       | 1                   | 8.492             | —                       | 8.492                      |
| El Salvador . . . . .                             | 4.255                 | 4.016.384         | 5.130                   | 3.961               | 2.914.872         | 162.147                 | 7.098.533                  |
| Haití . . . . .                                   | —                     | —                 | —                       | —                   | —                 | 2.224                   | 2.224                      |
| Honduras . . . . .                                | 50                    | 197.208           | —                       | 3                   | 40.409            | —                       | 237.617                    |
| Nicaragua . . . . .                               | 1.838                 | 3.021.028         | 7.090                   | 679                 | 1.609.785         | 341.046                 | 4.978.949                  |
| Paraguay . . . . .                                | 40                    | 412.625           | —                       | —                   | —                 | —                       | 412.625                    |
| Perú . . . . .                                    | 159                   | 692.019           | —                       | 14                  | 30.090            | 103.317                 | 825.426                    |
| Uruguay . . . . .                                 | 70                    | 349.666           | —                       | 20                  | 75.975            | —                       | 425.641                    |
| <b>ASIA . . . . .</b>                             | <b>2.078</b>          | <b>2.576.531</b>  | <b>179.189</b>          | <b>681</b>          | <b>649.498</b>    | <b>3.063.856</b>        | <b>6.469.074</b>           |
| Afganistán . . . . .                              | —                     | —                 | —                       | —                   | —                 | 5.681                   | 5.681                      |
| Birmania . . . . .                                | —                     | —                 | —                       | —                   | —                 | 68.096                  | 68.096                     |
| Indonesia (conflicto en Timor Oriental) . . . . . | 16                    | 60.686            | —                       | 51                  | 70.037            | 9.023                   | 139.746                    |
| Kampuchea . . . . .                               | —                     | —                 | —                       | 255                 | 77.723            | 307.681                 | 385.404                    |
| Malasia . . . . .                                 | —                     | —                 | —                       | —                   | 123               | 283                     | 406                        |
| Pakistán (conflicto afgano) . . . . .             | —                     | —                 | —                       | 300                 | 359.948           | 1.848.230               | 2.208.178                  |
| Filipinas . . . . .                               | 1.994                 | 2.482.639         | —                       | 61                  | 54.808            | 174.161                 | 2.711.608                  |
| Tailandia (conflicto en Kampuchea) . . . . .      | 68                    | 338.206           | 179.189                 | 14                  | 86.859            | 656.382                 | 955.636                    |
| <b>ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE</b>           | <b>1.545</b>          | <b>3.154.880</b>  | <b>390.136</b>          | <b>1.395</b>        | <b>3.139.796</b>  | <b>1.500.342</b>        | <b>8.185.154</b>           |
| Irak . . . . .                                    | 1                     | 28.762            | —                       | 19                  | 349.850           | 2.296                   | 380.908                    |
| Israel y territorios ocupados . . . . .           | 800                   | 479.584           | —                       | 338                 | 493.130           | 11.225                  | 983.939                    |
| Jordania . . . . .                                | —                     | —                 | —                       | 1                   | 33.476            | —                       | 33.476                     |
| Libano . . . . .                                  | 26                    | 166.333           | 390.136                 | 274                 | 1.356.918         | 1.321.118               | 3.234.505                  |
| Conflicto del Sahara Occidental . . . . .         | 696                   | 2.246.145         | —                       | 740                 | 772.653           | —                       | 3.018.798                  |
| Siria . . . . .                                   | 20                    | 212.926           | —                       | —                   | —                 | —                       | 212.926                    |
| Yemen del Norte . . . . .                         | —                     | —                 | —                       | 3                   | 46.466            | 1.865                   | 48.331                     |
| Yemen del Sur . . . . .                           | 2                     | 21.130            | —                       | 20                  | 87.303            | 163.838                 | 272.271                    |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>                    | <b>59.095</b>         | <b>51.021.404</b> | <b>756.921</b>          | <b>23.663</b>       | <b>24.186.009</b> | <b>7.738.581</b>        | <b>83.702.915</b>          |

**DONATIVOS EN ESPECIES RECIBIDOS Y COMPRAS EFECTUADAS POR EL CICR EN 1986**

(Según fecha de entrada en almacén de las mercancías sobre el terreno)

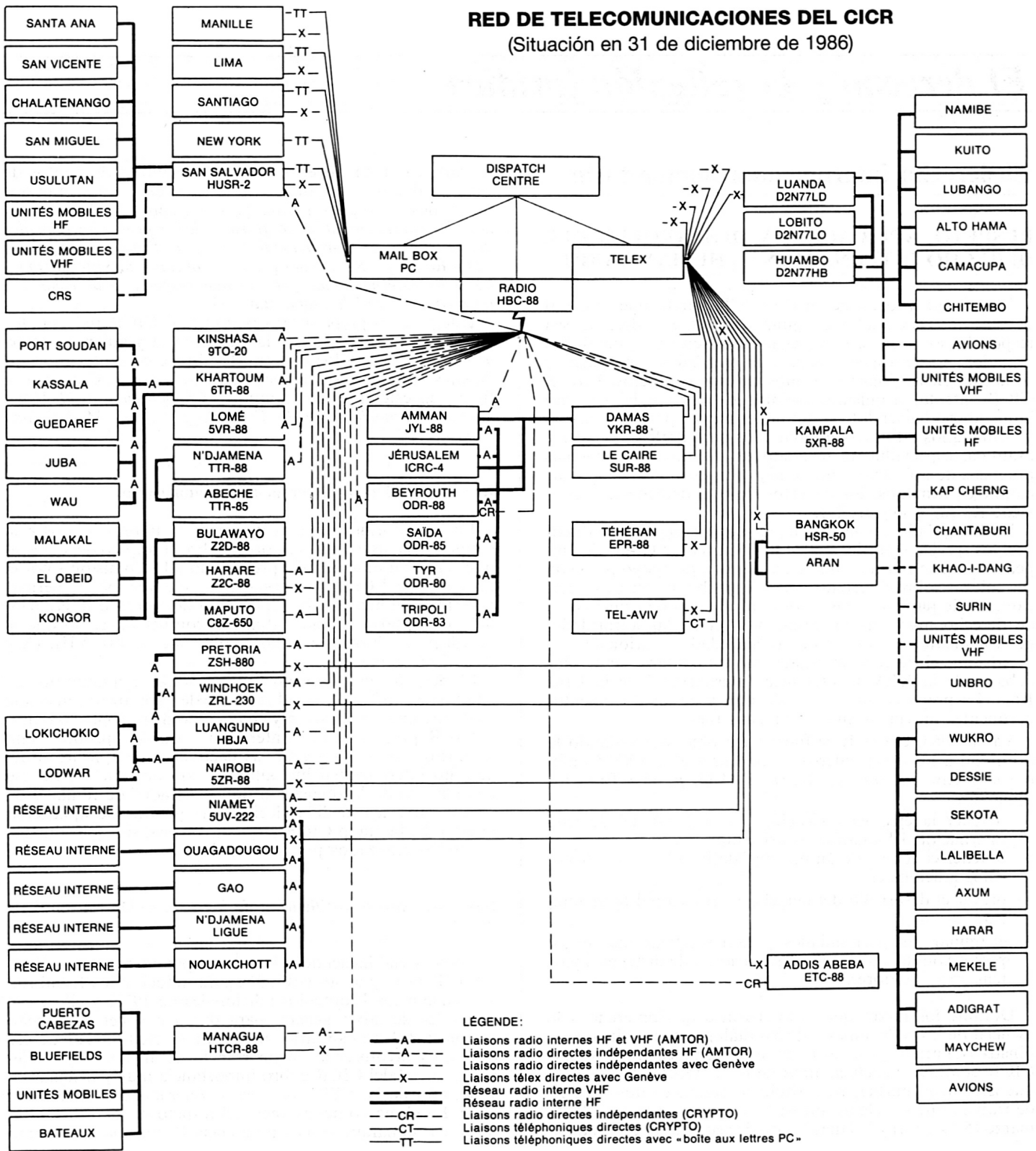
| DONANTES                                  | Viveres y semillas (toneladas) | Mantas (unidades) | Tiendas de campaña (unidades) | Baterías de cocina (unidades) | Ropa (toneladas) | Socorros diversos (toneladas) | TOTAL SOCORROS (fr.s.) | AYUDA MÉDICA (fr.s.) | GRAN TOTAL (fr.s.) |
|---|--------------------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------|--------------------|
| <b>Sociedades Nacionales</b>              |                                |                   |                               |                               |                  |                               |                        |                      |                    |
| Alemania (Rep. Fed.) . . . . .            | —                              | 32.500            | —                             | —                             | 200              | 18                            | 1.378.115              | —                    | 1.378.115          |
| Australia . . . . .                       | —                              | —                 | —                             | —                             | —                | —                             | —                      | 145.380              | 145.380            |
| Austria . . . . .                         | —                              | 3.922             | —                             | —                             | —                | 17                            | 142.116                | —                    | 142.116            |
| Bélgica . . . . .                         | —                              | 12.200            | —                             | —                             | —                | —                             | 120.480                | —                    | 120.480            |
| Dinamarca . . . . .                       | —                              | —                 | —                             | 1.440                         | —                | —                             | 55.000                 | —                    | 55.000             |
| Finlandia . . . . .                       | 73                             | 1.360             | —                             | —                             | 9                | 1                             | 344.746                | 750                  | 345.496            |
| Gran Bretaña . . . . .                    | —                              | 14.800            | —                             | —                             | —                | 8                             | 550.873                | 26.140               | 577.013            |
| Grecia . . . . .                          | —                              | 750               | —                             | —                             | —                | —                             | 21.135                 | —                    | 21.135             |
| Irán . . . . .                            | —                              | —                 | —                             | —                             | —                | —                             | 27.352                 | —                    | 27.352             |
| Japón . . . . .                           | —                              | —                 | —                             | —                             | —                | —                             | —                      | 30.400               | 30.400             |
| Noruega . . . . .                         | 130                            | 10.500            | —                             | —                             | —                | 23                            | 1.070.137              | 308.395              | 1.378.532          |
| Países Bajos . . . . .                    | —                              | 10.000            | 250                           | —                             | —                | —                             | 88.278                 | 27.674               | 115.952            |
| Suecia . . . . .                          | 397                            | 56.000            | 50                            | —                             | 48               | —                             | 1.596.279              | 42.626               | 1.638.905          |
| Suiza . . . . .                           | —                              | 20.000            | 5                             | 3.780                         | 45               | 8                             | 534.340                | 123.289              | 657.629            |
| Otras Cruces Rojas <sup>1</sup> . . . . . | 205                            | 1.000             | —                             | —                             | 1                | 1                             | 198.788                | 3.865                | 202.653            |
| <b>TOTAL CRUZ ROJA . . . . .</b>          | <b>805</b>                     | <b>163.032</b>    | <b>305</b>                    | <b>5.220</b>                  | <b>303</b>       | <b>76</b>                     | <b>6.127.639</b>       | <b>708.519</b>       | <b>6.836.158</b>   |
| <b>Gobiernos</b>                          |                                |                   |                               |                               |                  |                               |                        |                      |                    |
| Alemania (Rep. Fed.) . . . . .            | 12.930                         | 20.000            | 30                            | —                             | —                | 15                            | 6.403.510              | —                    | 6.403.510          |
| Austria . . . . .                         | —                              | 690               | —                             | —                             | —                | 2                             | 30.000                 | —                    | 30.000             |
| Canadá . . . . .                          | 5.220                          | —                 | —                             | —                             | —                | —                             | 2.704.355              | —                    | 2.704.355          |
| Estados Unidos de América . . . . .       | 7.866                          | —                 | —                             | —                             | —                | 5                             | 6.812.781              | —                    | 6.812.781          |
| Finlandia . . . . .                       | 542                            | 6.140             | 50                            | —                             | —                | 1                             | 1.348.628              | —                    | 1.348.628          |
| Suiza . . . . .                           | 3.954                          | —                 | —                             | —                             | —                | —                             | 4.740.900              | —                    | 4.740.900          |
| <b>TOTAL GOBIERNOS . . . . .</b>          | <b>30.512</b>                  | <b>26.830</b>     | <b>80</b>                     | <b>—</b>                      | <b>—</b>         | <b>23</b>                     | <b>22.040.174</b>      | <b>—</b>             | <b>22.040.174</b>  |
| <b>Diversos</b>                           |                                |                   |                               |                               |                  |                               |                        |                      |                    |
| CEE . . . . .                             | 24.009                         | —                 | —                             | —                             | —                | —                             | 21.429.975             | —                    | 21.429.975         |
| PAM. . . . .                              | 1.824                          | —                 | —                             | —                             | —                | —                             | 788.884                | —                    | 788.884            |
| Otros donantes . . . . .                  | 1.243                          | —                 | —                             | 1.000                         | —                | 4                             | 634.732                | 48.402               | 683.134            |
| <b>TOTAL DIVERSOS . . . . .</b>           | <b>27.076</b>                  | <b>—</b>          | <b>—</b>                      | <b>1.000</b>                  | <b>—</b>         | <b>4</b>                      | <b>22.853.591</b>      | <b>48.402</b>        | <b>22.901.993</b>  |
| <b>TOTAL DONATIVOS . . . . .</b>          | <b>58.393</b>                  | <b>189.862</b>    | <b>385</b>                    | <b>6.220</b>                  | <b>303</b>       | <b>103</b>                    | <b>51.021.404</b>      | <b>756.921</b>       | <b>51.778.325</b>  |
| <b>TOTAL COMPRAS CICR . . . . .</b>       | <b>20.861<sup>2</sup></b>      | <b>210.506</b>    | <b>665</b>                    | <b>1.440</b>                  | <b>—</b>         | <b>2.482</b>                  | <b>24.186.009</b>      | <b>7.738.581</b>     | <b>31.924.590</b>  |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>            | <b>79.254</b>                  | <b>400.368</b>    | <b>1.050</b>                  | <b>7.660</b>                  | <b>303</b>       | <b>2.585</b>                  | <b>75.207.413</b>      | <b>8.495.502</b>     | <b>83.702.915</b>  |

<sup>1</sup> Liga y Sociedades Nacionales cuya contribución es inferior a 20.000 francos suizos.

<sup>2</sup> De las cuales, 5.501 toneladas de semillas.

# RED DE TELECOMUNICACIONES DEL CICR

(Situación en 31 de diciembre de 1986)



- LÉGENDE:**
- A — Liaisons radio internes HF et VHF (AMTOR)
  - - - A - - - Liaisons radio directes indépendantes HF (AMTOR)
  - · · · · A · · · · · Liaisons radio directes indépendantes avec Genève
  - - - X - - - Liaisons télex directes avec Genève
  - Réseau radio interne VHF
  - Réseau radio interne HF
  - - - CR - - - Liaisons radio directes indépendantes (CRYPTO)
  - - - CT - - - Liaisons téléphoniques directes (CRYPTO)
  - TT ——— Liaisons téléphoniques directes avec «boîte aux lettres PC»